

گفت‌وگوی آدینه این هفته با احمد شهریار، شاعر پاکستانی

حس عجیب خانه‌های کندوان



شیما آشتیانی

سیداحمد حسینی متخلص به احمد شهریار، متولد ۴ تیر ۱۳۶۲ در شهر کویت کشور پاکستان است. او پس از اخذ مدرک کارشناسی زبان و ادبیات اردو از دانشگاه بلوچستان پاکستان، برای تحصیل در حوزه علمیه به شهر مقدس قم مهاجرت کرد و سطح سه را به سرانجام رساند. او که سرودن شعر به زبان اردو را از سال ۱۳۷۷ آغاز کرده و پیش از مهاجرت به ایران توانسته بود به یکی از شناخته‌شده‌ترین شاعران جوان اردو زبان در سطح شبه‌قاره تبدیل شود، در ایران سرایش به زبان فارسی را نیز آغاز کرد. امروزه بسیاری از شاعران معاصر ایران، افغانستان و تاجیکستان، احمد شهریار

را به عنوان نماینده شایسته پارسی‌گویان پاکستان می‌شناسند.

محمدجواد آسمان یکی از شاعران معاصر کشورمان که دستی هم در پژوهش‌های ادبی دارد، احمد شهریار را «بی‌اغراق، خلفی تازه‌نفس بر کرسی اقبال لاهوری» می‌داند. او کتاب‌های متعددی چه به زبان اردو و چه به زبان فارسی دارد که اقلیم، پیرهن گم کرده‌ام و توحید مفضل از مجموعه اشعار او هستند. شهریار در ترجمه نیز دستی داشته است. آخرین سکانس دنیا (اشعار سپید دکتر علی‌رضا قزوه)، من او (رضا امیرخانی)، زمان برای بزرگ شدن اثر محسن مومنی شریفی و چهل دوبیتی عاشورایی از سیدحسین نظاری جزو کتاب‌های ترجمه‌شده به زبان اردو توسط اوست.

اشعار اردوی شهریار تاکنون در مجلات معتبر ادبی شبه‌قاره مانند ادبیات، دانش، سروش، لوح، نقاط، دنیا، سبک (در پاکستان)، و سیاق، تفهیم، استفسار (در هندوستان) و تارنماهای مرجعی مانند ریخته (در هند) و اردو پوئنت (در پاکستان) منتشر شده است.

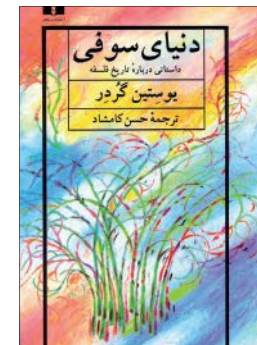
شهریار با اشعار فارسی‌اش در جشنواره‌های شعر ایرانی مانند آینه مهر، اشراق، یار و یادگار، لبیک یا حسین (ع)، اقبال لاهوری، امام موسی صدر و... برگزیده شده است.

وی اکنون عضو پیوسته آکادمی ادبیات پاکستان و نیز عضو انجمن ادبی بزم خسرو در همین کشور است. در ایران مدیریت انجمن شعر و ادب مدرسه علمیه امام علی (ع) را نیز به عهده دارد.

کتاب

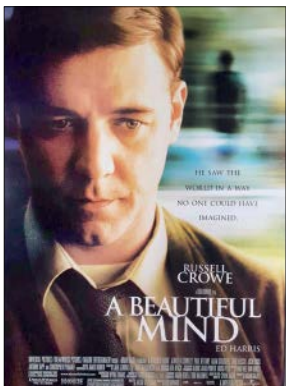
کتاب «دنیای سوفی» نوشته یوستین گارد را معرفی می‌کنم. یک کتاب فلسفی و فوق‌العاده خوب برای کسانی که حتی با خواندن چندین کتاب فلسفه باز هم علاقه خاصی به فلسفه پیدا نکرده‌اند، حداقل کاری که این کتاب می‌تواند انجام بدهد این است که انسان را به سمت فلسفه تشویق کند. واقعا بعد از خواندن آن، نه تنها بنده که بسیاری از دوستانم که زمانی در پاکستان آن را می‌خواندیم و دست به دست می‌چرخانیدیم به فلسفه علاقه‌مند شدیم. بسیار کتاب مفیدی است و حتما دوست دارم دوستانی که نخوانده‌اند بخوانند.

توضیحات تکمیلی



کتاب دنیای سوفی یک داستان خودآموز است با طرح و موضوعی گیرا و دلنشین درباره هستی که در سراسر جهان با استقبال چشمگیری روبه‌رو شده است. این کتاب تاکنون به ۵۹ زبان برگردانده شده و علاوه بر نوجوانان توجه بزرگسالان را هم به خود جلب کرده است. داستان بسیار جذاب و پرکشش است و سعی می‌کند در ضمن پیش بردن ماجرا، تاریخ فلسفه را به‌صورت طبقه‌بندی شده به خواننده آموزش دهد. این کتاب را نخستین بار حسن کاشاد به فارسی ترجمه و نشر نیلوفر منتشر کرده است. چهار ترجمه دیگر از این کتاب و نسخه‌های با خط بریل برای نابینایان و نسخه‌های صوتی نیز از آن منتشر شده است.

فیلم



فیلم‌های زیادی وجود دارد که می‌توانم اسم ببرم، ولی فیلمی که تا هفته‌ها و حتی ماه‌ها ذهنم را درگیر کرد فیلم A beautiful mind بود که به فارسی «ذهن زیبا» ترجمه شده است. بسیار فیلم خوب با بازیگری و فیلمنامه بسیار قوی است. حتما پیشنهاد می‌کنم دوستان این فیلم را ببینند.

توضیحات تکمیلی

ذهن زیبا نام فیلمی زندگینامه‌ای و درام آمریکایی است که درباره زندگی جان نش، ریاضیدان برنده جایزه نوبل اقتصاد و مسائلی که به دلیل بیماری روان‌گسیختگی با آنها مواجه می‌شود، ساخته شده است. این فیلم در سال ۲۰۰۱ بر اساس کتابی به همین نام و نوشته سیلويا ناسار و به کارگردانی ران هاوارد ساخته شده است. بازیگران اصلی آن راسل کرو در نقش جان فوربز نش و جنیفر کانلی در نقش همسر وی هستند.

سفر



انواع صنایع دستی اهالی روستا شامل قالیچه، گلیم، جاجیم، ورنی و خوراکی‌هایی مانند عسل، گردو، بادام و میوه‌های خشک و گیاهان دارویی است.

آنهاست. این روستا در حدود ۶۰ کیلومتری غرب شهر تبریز و حدود ۲۰ کیلومتری جنوب شهر اسکو از استان آذربایجان شرقی قرار دارد. بناها در کندوان در دل تپه‌های صخره‌ای ساخته شده و از ظاهری بسیار جالب برخوردار است. در کندوان می‌توان برای وعده صبحانه از انواع مواد لبنی تازه و برای وعده ناهار و شام از خوردن غذاهای محلی خوشمزه مانند آبگوشت، کوفته تبریزی مخصوص و کباب کوبیده لذت برد. عمده‌ترین سوغات‌هایی نیز که در روستای کندوان یافت می‌شود و می‌توان برای عزیزان یا حتی به منظور یادگاری خود تهیه کرد

این کار را انجام دادند. حضور در این خانه‌ها با احساسات عجیبی من را همراه می‌کرد و برایم جالب بود. دوست دارم دوستانی که اهل سفرند حتما به کندوان بروند.

توضیحات تکمیلی

روستای کندوان که تحت عنوان روستای کندوان اسکو یا روستای کندوان تبریز هم شناخته می‌شود یکی از روستاهای استان آذربایجان شرقی و البته شاید بتوان گفت به لحاظ تاریخی بودن قدیمی‌ترین و به لحاظ چیدمان خانه‌ها عجیب‌ترین

طی ۱۱ - ۱۰ سال اخیر که در ایران هستم، به شهرهای زیادی سفر کردم. هم به عنوان شاعر دعوت شده‌ام و هم با هزینه خود رفته‌ام. در نزدیکی تبریز جایی هست به اسم «کندوان»؛ تبریز آب و هوای خودش خنک است، اما کندوان دو مزیت دارد. اول این که کوهی است که در دل آن خانه و اتاق‌هایی ساخته شده است که جو هوایی و خنکی‌اش از بیرون شدیدتر و در تابستان دلپذیرتر است. دوم این که، این خانه‌ها حدود ۷۰۰ یا ۸۰۰ سال قدمت دارند. دلیلش هم این بوده که در زمان جنگ، مردم این منطقه برای محافظت از خود

